

GUIA DE LLENGUATGE NEUTRE

Com fer un ús igualitari del llenguatge?

ÍNDEX

1	CARACTERÍSTIQUES FONAMENTALS DE L'ÚS SEXISTA DEL LLENGUATGE.....	3
1.1.	TIPOLOGIES D'ÚS SEXISTA DEL LLENGUATGE.....	3
1.2.	EL CATALÀ, LLENGUA DE GÈNERE	4
2	FORMES CONCRETES.....	5
3	FORMES GENÈRIQUES.....	6
3.1	MOTS COL·LECTIUS.....	6
3.2	NOMS DE PROFESSIONS	6
3.3	NOMS D'ORGANISMES I UNITATS ADMINISTRATIVES	7
3.4	EXPRESSIONS DESPERSONALITZADES	7
3.5	MOTS INVARIABLES	8
3.6	LA PARAULA PERSONA I ALTRES MOTS GENÈRICS	8
3.7	ADJECTIUS.....	9
3.8	FRASES	9
3.9	EL TRACTAMENT DE VÓS.....	10
4	FORMES DOBLES.....	10
4.1	LA FÓRMULA <i>HOMEO DONA</i>	11
4.2	FORMES SENCERES.....	11
4.2.1	ORDRE.....	11
4.2.2	FORMES INVARIABLES	11
4.2.3	ARTICLES I PROPOSICIONS.....	12
4.2.4	ADJECTIUS.....	12
4.2.5	VERBS	13
4.3	FORMES ABREUJADES	13
4.3.1	FORMACIÓ	14
4.3.2	CONCORDANÇA	15
5	MILLORA I LLEGIBILITAT DEL TEXT	16
6	DOCUMENTS ADMINISTRATIUS.....	17
6.1	DOCUMENTS TANCATS	17
6.2	DOCUMENTS OBERTS.....	18
6.2.1	IMPRESSOS EN FORMAT PAPER O ELECTRÒNIC	18
6.2.2	OFICIS, CARTES, CIRCULARS I PLANTILLES DE DOCUMENTS	19
7	EXEMPLES DE PROFESSIONS, CONDICIONS I CÀRRECS	20

1. CARACTERÍSTIQUES FONAMENTALS DE L'ÚS SEXISTA DEL LLENGUATGE

El llenguatge reflecteix el sistema de pensament col·lectiu i amb ell es transmet una gran part de la forma de pensar, sentir i actuar de cada societat.

La utilització de la llengua, doncs, no és neutre i reflecteix la relació dels dos sexes en la societat i la posició de la dona en aquesta relació. Però cal no oblidar que és l'ús del llenguatge el que pot ser sexista i no el llenguatge en si mateix.

Modificant l'ús que fem de la llengua, estem transformant la nostra concepció de la realitat. Com que aquest procés és progressiu i no unidireccional, si canviem premeditadament aquest ús, tindrem més elements per reconstruir el nostre concepte de món i reconèixer el valor social de les capacitats i funcions que són atribuïdes a les dones.

La llengua formal ha de tendir a ser respectuosa i alhora precisa, però també cal tenir en compte que la funció bàsica del llenguatge és la comunicació. Cal trobar l'equilibri, doncs, entre el respecte a la gramàtica o estructura formal de la llengua i als principis de claredat i precisió, i una expressió de les idees i de la realitat més justa i equitativa.

Quan hauríem de fer servir un llenguatge igualitari a l'empresa?

- En les relacions i comunicacions internes entre el personal de l'empresa.
- En les relacions amb les empreses proveïdores.
- Amb els clients i clientes, els i les treballadores, els/les alumnes en pràctiques i la societat en general.
- En l'elaboració i difusió del material de l'empresa.

1.1. EL CATALÀ, LLENGUA DE GÈNERE

Quan diem que el català és una llengua de gènere ens referim al fet que els substantius (i els adjectius, els articles i els pronoms) varien segons el gènere (masculí o femení). Des d'un punt de vista lingüístic, no hem de confondre el gènere amb el sexe. El gènere és una categoria gramatical que fa referència a les paraules (*sabata* és una paraula de gènere femení en català, en canvi *zapato* és un mot de gènere masculí en castellà) i el sexe fa referència

La incorporació de les dones al món laboral i a tots els altres àmbits de la vida social, i la consideració de les seves funcions, ha comportat una feminització progressiva dels noms d'oficis, titulacions, professions i càrrecs.

2. FORMES CONCRETES

Les dones poden accedir a qualsevol lloc de treball i els textos s'han d'adequar a aquesta realitat.

Quan fem referència a una persona determinada, hem d'adaptar el discurs al gènere que li correspon.

Ara bé, si estem redactant un text que ha de ser vàlid durant un temps prou llarg, com ara una resolució d'atorgament de funcions, convé utilitzar un nom genèric, o bé una denominació doble, en previsió que aquell càrrec pugui ser ocupat més endavant per una altra persona.

En lloc de	Proposem
Correspon a la directora del Departament de Recursos Humans signar....	Correspon a la persona titular del Departament de Recursos Humans signar...

3. FORMES GENÈRIQUES

Quan les persones a què fem referència en un text són indeterminades, o quan sabem que poden ser dones i homes, és convenient, sempre que sigui possible, utilitzar formes genèriques que eviten especificació de sexe. Per exemple: *equip, personal, plantilla*.

3.1. MOTS COL·LECTIUS

Hi ha una sèrie de paraules de significat col·lectiu que eviten que haguem d'esmentar sistemàticament tots dos gèneres.

Altres mots útils són: *col·lectiu, col·lectivitat, comunitat, conjunt, equip, grup, professió o públic*.

3.2. NOMS DE PROFESSIONS

Les denominacions d'activitats són formes genèriques que permeten fer referència al conjunt de dones i homes que s'hi dediquen.

Alguns mots útils són: *empresariat, docents, sanitaris...*

3.3. NOMS D'ORGANISMES I UNITATS ADMINISTRATIVES

Quan no sabem si la persona que ocupa un càrrec és dona o home, o quan volem que el text en què s'esmenta el càrrec tingui validesa independentment de la persona concreta que l'ocupa en un moment determinat.

Alguns mots útils són: *conselleria, direcció, gerència, presidència...*

3.4. LA PARAULA PERSONA I ALTRES MOTS GENÈRICS

Amb mots com ara *persona*, *part*, *personal*, *cos* o *equip*, i diferents complements, es poden formar expressions vàlides per a dones i homes.

En altres casos podem utilitzar el col·lectiu *personal*, sovint acompanyat d'un adjectiu o un altre complement. Ex.: *personal administratiu*, *personal directiu*...

Un altre mot genèric que s'utilitza de manera anàloga als anteriors és *equip*.

4. FORMES DOBLES

Quan les exigències del text o la manca d'una paraula o expressió que defineixi allò que volem expressar no ens permeten fer servir formes genèriques, podem optar per fer servir la forma femenina i la masculina. Aquest procediment també és adequat si volem incloure explícitament la referència a dones i homes dins d'un text.

Ex: *treballadors/es*, *proveïdors/es*...

4.1. FORMES SENCERES

Un dels procediments per incloure tots dos gèneres dins d'un text és utilitzar la forma femenina i la masculina sense abreujar. La paraula masculina i la femenina s'uneixen amb les conjuncions *i* o bé *o*.

4.1.1. ORDRE

Sovint la forma masculina apareix sistemàticament al davant. És convenient, per tant, alternar l'ordre de les formes femenines i masculines al llarg dels textos.

4.1.2. ARTICLES I PROPOSICIONS

L'article té flexió de gènere i nombre i, per tant, concorda amb els substantius que acompanya. Moltes vegades els articles apareixen precedits de preposicions; quan les preposicions precedeixen una forma doble, no cal repetir-les. Per exemple: signatura de la directora o el director.

Quan fem servir denominacions dobles, podem utilitzar únicament l'article corresponent al primer element enumerat. Per tant hi ha tres possibilitats de redacció.

Per exemple: *signatura de la directora o director*
signatura de la directora o el director

Quan trobem paraules que tenen la mateixa forma en masculí i femení, és possible repetir l'article i escriure la paraula una sola vegada.

Per exemple: *el gerent o la gerent*
el o la gerent

4.1.3. VERBS

En general, quan el subjecte està format per dos elements coordinats per la conjunció *o*, el verb pot fer la concordança en singular o en plural. La concordança en singular remarca que només un dels dos elements ha d'actuar; en canvi, la concordança en plural posa èmfasi en el fet que tant l'un com l'altre ho poden fer.

Per exemple: *La directora o el representant ha de signar el document.*
La directora o el representant han de signar el document.

Quan usem totes dues formes, la femenina i la masculina, per referir-nos a una única realitat (un càrrec, per exemple), el verb es manté en singular.

Per exemple: *El representant o la representant ha de comunicar al personal les modificacions.*
La directora o director ha de signar la sol·licitud.

4.2. FORMES ABREUJADES

Un altre sistema per incloure explícitament tots dos gèneres dins d'un text és fer servir formes abreujades, és a dir, adjuntar la terminació femenina a la forma masculina després d'una barra inclinada.

Aquest procediment només és adequat per a textos breus i esquemàtics, com ara impresos, notes, llistes, taules o gràfics.

Hi ha diversos recursos gràfics per separar la terminació femenina: la barra inclinada, el guionet i els parèntesis. El més usual i més recomanable és la barra inclinada.

Quan una forma doble comença frase i, per tant, s'ha d'escriure la inicial en majúscula, n'hi ha prou amb la majúscula del primer element.

Per exemple: *El/la treballador/ora*
Els/les treballadors/treballadores

4.2.1. FORMACIÓ

Si la forma masculina no té cap marca i la femenina acaba en *-a*, es pot escriure una *a* després de la barra.

Per exemple: *director/a*

- ✓ També es pot escriure una *-a* després de la barra si el femení acaba en *-a* i el masculí acaba en *-e* o *-o*. En aquest cas no es respecta l'ordre alfabètic.

Per exemple: *mosso/a*

- ✓ Quan la forma femenina té la terminació *-essa*, s'escriu aquesta terminació després de la barra.

Per exemple: *jutge/essa*

Si la forma femenina i la masculina presenten altres diferències ortogràfiques, es pot escriure la terminació femenina des de la vocal tònica inclusivament.

Per exemple: *administratiu/iva*

Quan, seguint els criteris anteriors, l'estalvi d'espai no és significatiu, escriurem les dues formes senceres.

Per exemple: *soci/sòcia*

Pel que fa a les denominacions dobles en plural, hi ha també diferents sistemes per establir quin ha de ser el fragment que ha d'aparèixer després de la barra inclinada. El criteri proposat és: escriure la terminació del femení plural a partir de la vocal tònica.

Si seguint aquest criteri obtenim una forma poc econòmica perquè repetim pràcticament tot el mot, escriurem les dues formes senceres.

Per exemple: *directors/ores*
socis/sòcies

4.2.2. CONCORDANÇA

En el cas, poc recomanable, que fem servir denominacions dobles abreujades amb altres elements amb flexió de gènere que hi han de concordar, com els articles i els adjectius, podem fer servir formes dobles per a tots aquests elements.

Per exemple: *el/la director/a assignat/ada a aquesta comissió*
els/les secretaris/àries inscrits/ites a la Jornada

Pel que fa als termes compostos relatius a professions, ocupacions i càrrecs, és convenient utilitzar dobles formes per a tots els elements.

Per exemple: *director/a adjunt/a*

Quan els dels mots que tenen la mateixa forma per al masculí i el femení apareixen acompanyats d'altres elements amb flexió de gènere, algun d'aquests elements s'ha d'escriure amb una forma doble, perquè hi siguin presents tant les dones com els homes.

Per exemple: *la/el gerent pot contractar...*

5. MILLORA I LLEGIBILITAT DEL TEXT

Es tracta de trobar expressions o solucions que siguin respectuoses amb la condició masculina o femenina de les persones i amb la llegibilitat del text. A continuació us presentem alguns exemples de simplificació de textos que, si bé tenen en consideració les dones i els homes, poden millorar pel que fa a la claredat i llegibilitat.

En lloc de	Proposem
totes les inscrites i tots els inscrits al curs	tothom que s'hagi inscrit al curs qui estigui inscrit al curs les persones inscrites al curs
adreçat a tots els treballadors i a totes les treballadores	adreçat a tot el personal adreçat als treballadors i treballadores adreçat al conjunt de treballadores i treballadors
Hi han assistit els i les treballadors/ores.	Hi han assistit les treballadores i treballadors Hi han assistit els/les treballadors/ores
El/la beneficiari/ària ha de presentar una còpia de la inscripció en el termini d'un mes.	La persona beneficiària ha de presentar una còpia de la inscripció en el termini d'un mes.
Aquest sistema permet que les treballadores i els treballadors disposin d'informació actualitzada.	Aquest sistema permet disposar d'informació actualitzada.

6. DOCUMENTS ADMINISTRATIUS

6.1. DOCUMENTS TANCATS

Els documents tancats van destinats o fan referència a persones determinades. En aquest cas, el tractament i la redacció s'han d'adaptar a la condició d'home o dona d'aquestes persones.

En lloc de	Proposem
La president, Núria Roma, ha aprovat...	La presidenta, Núria Roma, ha aprovat...

✓ Exemple carta.

En lloc de	Proposem
Sra. Joana Gil Director adjunt Senyora, Hem rebut l'informe sobre la demanda presentada pels treballadors de la vostra empresa, i el farem arribar a l'advocat que se n'encarregui, tan bon punt sigui designat. Sol·licitarem també informes de diferents tècnics que determinin si són justificades les queixes dels demandants. Atentament, Irene Domènec Assessor del Gabinet	Sra. Joana Gil Directora adjunta Senyora, Hem rebut l'informe sobre la demanda presentada pel personal de la vostra empresa, i el farem arribar a l'advocat o advocada que se n'encarregui, tan bon punt se'n faci la designació. Sol·licitarem també informes de diferents especialistes que determinin si són justificades les queixes de les persones demandants. Atentament, Irene Domènec Assessora del Gabinet

6.2. DOCUMENTS OBERTS

Són documents oberts els que s'adrecen a persones indeterminades, desconegudes.

6.2.1. IMPRESSOS EN FORMAT PAPER O ELECTRÒNIC

Els espais destinats als noms de les persones poden ser simplement espais en blanc, sense encapçalament detractament.

En lloc de	Proposem
Sr./Sra.	Nom Cognoms i nom Nom i cognoms
En/Na	Nom Cognoms i nom Nom i cognoms

Podem evitar les formes amb marca de gènere fent servir expressions neutres.

En lloc de	Proposem
El/la sol·licitant, nascut/uda a, domiciliat/ada a,	<i>Dades personals</i> Cognoms i nom: Lloc de naixement: Domicili:

Convé fer servir preferentment formes genèriques. Si cal emprar una expressió amb marca de gènere, podem fer servir el sistema de dobles formes separades per barres.

Al apartat per indicar on ha de signar la persona interessada, n'hi ha prou de posar-hi *signatura*.

Cal tenir en compte que les sol·licituds s'adrecen a l'òrgan, centre o unitat administrativa competent i no al càrrec ni a la persona que l'ocupa en un moment concret.

En lloc de	Proposem
Nom i càrrec del representant	Nom i càrrec de la persona representant Nom i càrrec del/de la representant
Dades dels treballadors	Dades del personal Dades de les treballadores i treballadors
Llicenciat/ada	Titulació

	Llicenciatura
Fotocòpia del DNI del sol·licitant	Fotocòpia del DNI de qui signa la sol·licitud Fotocòpia del DNI de la persona sol·licitant Fotocòpia del DNI del/de la sol·licitant
Signatura del representant	Signatura Signatura de la persona representant Signatura del/de la representant

6.2.2. OFICIS, CARTES, CIRCULARS I PLANTILLES DE DOCUMENTS

En el cas dels documents adreçats a diverses persones, moltes vegades indeterminades, cal emprar el tractament de *vós* i evitar les expressions amb marques de gènere; si

aquestes fossin necessàries, podem fer servir la denominació doble escrita tota sencera.

En lloc de	Proposem
Senyor/a,	Senyora, senyor, Senyor, Senyora, Senyora/senyor,
Benvolgut/uda senyor/a,	Benvolguda senyora, benvolgut senyor, Benvolgut senyor, Benvolguda senyora,

En el cas de les plantilles de documents, cal completar el document amb les dades de persones determinades.

En lloc de	Proposem
El Director general del xxx fa constar, a petició de l'interessat, que el treballador ha estat un dels membres inclosos en el programa de formació d'idiomes dirigit pel professor senyor..... i que ha obtingut el títol de First Certificate, que acredita la seva capacitat per lingüística en la llengua anglesa.	La direcció de xxx fa constar, a petició de la persona interessada, que ha participat en el programa de formació d'idiomes dirigit per i que ha obtingut el títol First Certificate, que l'acredita com a persona capacitada per comunicar-se en la llengua anglesa.

7. EXEMPLES DE PROFESSIONS, CONDICIONS I CÀRRECS

administrativa	administratiu	l'administrativa o l'administratiu l'administratiu o l'administrativa l'administrativa o administratiu l'administratiu o administrativa administratiu/iva	el personal administratiu el personal d'administració el cos administratiu el cos d'administració la plantilla administrativa la plantilla d'administració
administratives	administratius	les administratives i els administratius els administratius i les administratives les administratives i administratius els administratius i administratives administratius/ives	
auxiliar administrativa	auxiliar administratiu	l'auxiliar administrativa o l'auxiliar administratiu l'auxiliar administrativa o administratiu auxiliar administratiu/iva	el cos auxiliar administratiu el cos auxiliar d'administració el personal auxiliar administratiu
auxiliars administratives	auxiliars administratius	les auxiliars administratives i els auxiliars administratius les auxiliars administratives i administratius auxiliars administratius/ives	el personal auxiliar d'administració la plantilla auxiliar administrativa la plantilla auxiliar d'administració

adulta	adult	l'adulta o l'adult l'adulta o adult adult/a	l'edat adulta la persona adulta les persones adultes
adultes	adults	les adultes i els adults les adultes i adults adults/adultes	
arxivera	arxiver	l'arxivera o l'arxiver l'arxivera o arxiver arxiver/a	l'arxivística l'arxiu els arxius
arxiveres	arxivers	les arxiveres i els arxivers les arxiveres i arxivers arxivers/eres	
assistent social	assistent social	l'assistent social o l'assistent social l'assistent social o assistent social assistent/a social	l'assistència social el personal d'assistència social
assistentes socials	assistent socials	les assistentes i els assistents socials les assistentes i assistents socials assistent/entes socials	

auxiliar d'infermeria	auxiliar d'infermeria	l'auxiliar d'infermeria una auxiliar o un auxiliar d'infermeria una o un auxiliar d'infermeria un/a auxiliar d'infermeria	el personal auxiliar d'infermeria la plantilla auxiliar d'infermeria
auxiliars d'infermeria	auxiliars d'infermeria	les auxiliars i els auxiliars d'infermeria les i els auxiliars d'infermeria les/els auxiliars d'infermeria	
candidata	candidat	la candidata o el candidat la candidata o candidat candidat/ata	la candidatura les candidatures la persona candidata les persones candidates
candidates	candidats	les candidates i els candidats les candidates i candidats candidats/ates	
cap de servei	cap de servei	la cap o el cap de servei la o el cap de servei la/el cap de servei	el servei els serveis
caps de servei	caps de servei	les caps i els caps de servei les i els caps de servei les/els caps de servei	

ciutadana	ciutadà	la ciutadana o el ciutadà la ciutadana o ciutadà ciutadà/ana	la ciutadania la població la societat
ciutadanes	ciutadans	les ciutadanes i els ciutadans les ciutadanes i ciutadans ciutadans/anes	
col·legiada	col·legiat	la col·legiada o el col·legiat la col·legiada o col·legiat col·legiat/ada	el col·legi els col·legis la persona col·legiada les persones col·legiades
col·legiades	col·legiats	les col·legiades i els col·legiats les col·legiades i col·legiats col·legiats/ades	
delegada	delegat	la delegada o el delegat la delegada o delegat delegat/ada	la delegació les delegacions
delegades	delegats	les delegades i els delegats les delegades i delegats delegats/ades	

diplomada	diplomat	la diplomada o el diplomat la diplomada o diplomat diplomat/ada	la diplomatura les diplomatures la persona diplomada les persones diplomades
diplomades	diplomats	les diplomades i els diplomats les diplomades i diplomats diplomats/ades	
directora	director	la directora o el director la directora o director director/a	la direcció les direccions l'equip directiu els equips directius
directores	directors	les directores i els directors les directores i directors directors/ores	
directora general	director general	la directora o el director general la directora o director general director/a general	la direcció general les direccions generals l'equip directiu els equips directius
directores generals	directors generals	les directores i els directors generals les directores i directors generals directors/ores generals	

dona	home	la dona o l'home la dona o home dona/home	la persona les persones l'ésser humà els éssers humans la humanitat
dones	homes	les dones i els homes les dones i homes dones/homes	la població la gent el gènere humà l'espècie humana
funcionària	funcionari	la funcionària o el funcionari la funcionària o funcionari funcionari/ària	el funcionariat el personal funcionari la funció pública
funcionàries	funcionaris	les funcionàries i els funcionaris les funcionàries i funcionaris funcionaris/àries	
gerent	gerent	la gerent o el gerent la o el gerent la/el gerent	la gerència les gerències
gerents	gerents	les gerents i els gerents les i els gerents les/els gerents	

infermera	infermer	la infermera o l'infermer la infermera o infermer infermer/a	la infermeria el personal d'infermeria la plantilla d'infermeria
infermeres	infermers	les infermeres i els infermers les infermeres i infermers infermers/eres	el personal sanitari
informàtica	informàtic	la informàtica o l'informàtic la informàtica o informàtic informàtic/a	la informàtica el personal d'informàtica el personal informàtic
informàtiques	informàtics	les informàtiques i els informàtics les informàtiques i informàtics informàtics/àtiques	
jove	jove	la jove o el jove la o el jove la/el jove	la joventut el jovent la persona jove les persones joves
joves	joves	les joves i els joves les i els joves les/els joves	

llicenciada	llicenciat	la llicenciada o el llicenciat la llicenciada o llicenciat llicenciat/ada	la llicenciatura
llicenciades	llicenciats	les llicenciades i els llicenciats les llicenciades i llicenciats llicenciats/ades	
mare	pare	la mare o el pare la mare o pare mare/pare	
mares	pares	les mares i els pares les mares i pares mares/pares	
membre	membre	la membre o el membre la o el membre la/el membre	la comissió l'entitat l'associació l'agrupació
membres	membres	les membres i els membres les i els membres les/els membres	l'assemblea l'equip el col·lectiu (nom de l'organisme)

metgessa	metge	la metgessa o el metge la metgessa o metge metge/essa	la medicina el personal mèdic el personal sanitari el personal facultatiu
metgesses	metges	les metgesses i els metges les metgesses i metges metges/esses	la plantilla mèdica el cos mèdic l'equip mèdic
metgessa forense	metge forense	la metgessa o el metge forense la metgessa o metge forense metge/essa forense	la forensia les forensies la medicina forense
metgesses forenses	metges forenses	les metgesses i els metges forenses les metgesses i metges forenses metges/esses forenses	
metgessa inspectora	metge inspector	la metgessa inspectora o el metge inspector la metgessa inspectora o metge inspector metge/essa inspector/a	la inspecció mèdica les inspeccions mèdiques
metgesses inspectores	metges inspectors	les metgesses inspectores i els metges inspectors les metgesses inspectores i metges inspectors metges/esses inspectors/ores	

nen	nen	la nena o el nen la nena o nen nen/a	l'infant els infants el nadó els nadons el bebè els bebès
nenes	nens	les nenes i els nens les nenes i nens nenes/nens	la criatura les criatures la infància la mainada la canalla la quitxalla

noia	noi	la noia o el noi la noia o noi noi/a	la joventut el jovent la persona jove les persones joves
noies	nois	les noies i els nois les noies i nois noies/nois	

oficiala	oficial	l'oficiala o l'oficial l'oficiala o oficial oficial/a	el personal oficial
oficiales	oficials	les oficiales i els oficials les oficiales i oficials oficials/ales	
oficiala administrativa	oficial administratiu	l'oficiala administrativa o l'oficial administratiu l'oficiala administrativa o oficial administratiu oficial/a administratiu/iva	el cos oficial administratiu el cos oficial d'administració el personal oficial administratiu
oficiales administratives	oficials administratius	les oficiales administratives i els oficials administratius les oficiales administratives i oficials administratius oficials/ales administratius/ives	el personal oficial d'administració la plantilla oficial administrativa la plantilla oficial d'administració
pèrita judicial perita judicial	pèrit judicial perit judicial	la pèrita o el pèrit judicial la pèrita o pèrit judicial pèrit/a judicial	el peritatge judicial els peritatges judicials
pèrites judicials perites judicials	pèrits judicials perits judicials	les pèrites i els pèrits judicials les pèrites i pèrits judicials pèrites/pèrits judicials	

presidenta	president	la presidenta o el president la presidenta o president president/a	la presidència les presidències
presidentes	presidents	les presidentes i els presidents les presidentes i presidents presidents/entes	
professora	professor	la professora o el professor la professora o professor professor/a	el professorat la docència l'ensenyament el cos docent el personal docent la plantilla docent l'equip docent el claustre
professores	professors	les professores i els professors les professores i professors professors/ores	
responsable	responsable	la responsable o el responsable la o el responsable la/el responsable	la persona responsable les persones responsables (nom de l'àrea o òrgan administratiu)
responsables	responsables	les responsables i els responsables les i els responsables les/els responsables	

secretària	secretari	la secretària o el secretari la secretària o secretari secretari/ària	la secretaria les secretaries el secretariat els secretariats
secretàries	secretaris	les secretàries i els secretaris les secretàries i secretaris secretaris/àries	el personal de secretaria la plantilla de secretaria

secretària general	secretari general	la secretària o el secretari general la secretària o secretari general secretari/ària general	la secretaria general les secretaries generals
secretàries generals	secretaris generals	les secretàries i els secretaris generals les secretàries i secretaris generals secretaris/àries generals	

sòcia	soci	la sòcia o el soci la sòcia o soci sòcia/soci	la societat l'associació l'agrupació
sòcies	socis	les sòcies i els socis les sòcies i socis sòcies/socis	l'entitat el club (nom de l'organisme)

subdirectora	subdirector	la subdirectora o el subdirector la subdirectora o subdirector subdirector/a	la subdirecció les subdireccions
subdirectores	subdirectors	les subdirectores i els subdirectors les subdirectores i subdirectors subdirectors/ores	
subalterna	subaltern	la subalterna o el subaltern la subalterna o subaltern subaltern/a	el personal subaltern la plantilla subalterna la majordomia les majordomies
subalternes	subalterns	les subalternes i els subalterns les subalternes i subalterns subalterns/ernes	
subdirectora general	subdirector general	la subdirectora o el subdirector general la subdirectora o subdirector general subdirector/a general	la subdirecció general les subdireccions generals
subdirectores generals	subdirectors generals	les subdirectores i els subdirectors generals les subdirectores i subdirectors generals subdirectors/ores generals	

tècnica	tècnic	la tècnica o el tècnic la tècnica o tècnic tècnic/a	el personal tècnic la plantilla tècnica l'equip tècnic
tècniques	tècnics	les tècniques i els tècnics les tècniques i tècnics tècniques/tècnics	

tècnica especialista	tècnic especialista	la tècnica o el tècnic especialista la tècnica o tècnic especialista tècnic/a especialista	el personal tècnic especialista la plantilla tècnica especialista el cos tècnic d'especialistes
tècniques especialistes	tècnics especialistes	les tècniques i els tècnics especialistes les tècniques i tècnics especialistes tècniques/tècnics especialistes	

tècnica superior	tècnic superior	la tècnica o el tècnic superior la tècnica o tècnic superior tècnic/a superior	el personal tècnic superior la plantilla tècnica superior
tècniques superiors	tècnics superiors	les tècniques i els tècnics superiors les tècniques i tècnics superiors tècniques/tècnics superiors	

telefonista	telefonista	la telefonista o el telefonista la o el telefonista la/el telefonista	la centraleta les centraletes l'atenció telefònica l'equip d'atenció telefònica
telefonistes	telefonistes	les telefonistes i els telefonistes les i els telefonistes les/els telefonistes	el personal d'atenció telefònica
titulada	titulat	la titulada o el titulat la titulada o titulat titulat/ada	la titulació la persona amb titulació les persones amb titulació
titulades	titulats	les titulades i els titulats les titulades i titulats titulats/ades	la persona titulada les persones titulades el personal amb titulació el personal titulat
treballadora	treballador	la treballadora o el treballador la treballadora o treballador treballador/a	el personal la plantilla el món laboral
treballadores	treballadors	les treballadores i els treballadors les treballadores i treballadors treballadors/ores	el món del treball

tutora	tutor	la tutora o el tutor la tutora o tutor tutor/a	la tutoria les tutories
tutores	tutors	les tutores i els tutors les tutores i tutors tutors/ores	
voluntària	voluntari	la voluntària o el voluntari la voluntària o voluntari voluntari/ària	el voluntariat la persona voluntària les persones voluntàries el personal voluntari
voluntàries	voluntaris	les voluntàries i els voluntaris les voluntàries i voluntaris voluntaris/àries	

